

HISP. QUART. 19

Manuel Manrique

II + 91 h. + II · (200-205 mm.) x 145 mm. · S. XVIII · España

Manuscrito en buen estado · Estructura de los cuadernillos invisible (cosido demasiado fuerte); falta una hoja de la laudatoria entre los folios 5 y 6, lo que afecta al contenido (falta temprana, visto que no se numeró esta hoja durante la foliación) · Foliación posterior a lápiz, errónea (no cuenta con las hojas de guarda); foliación reciente a lápiz, corregida · Justificación: (185-200 mm.) x (90-135 mm.), interlocutores y didascalia al margen · Margen exterior en la dedicatoria doblado; márgenes exterior e interior en el texto a lápiz · Letra cuidada, de una mano, tachaduras en forma decorativa, por ejemplo con dibujo de una cesta de flores (67vº) · Hojas blancas: 1rº-vº, 2vº, 6rº-vº, 7vº, 90rº-vº, 91rº-vº.

Encuadernación original, de marroquín de color de burdeos (215 x 155 mm.), a la Duseuil (cf. Deauchelle, t.II, p. 32); en buen estado, un poco manchada; destaca por su decoración de lujo. Tapas inicial y final decoradas en toda la superficie, dos encuadramientos (190 x 130, 130 x 70) compuestos por cuatro filetes dorados, con ocho florones punteados en cada ángulo (adentro y fuera) del encuadramiento central, gran florón en el centro de la tapa, cuatro triángulos decorativos en el medio de cada lado del encuadramiento central, estampados en oro. 6 nervios sencillos. Entre nervios encuadrados, rellenos con floroncillos. En la parte superior del lomo, tejuelo con el nombre del autor y del género: *M. Manrique. Comedia*. Contra-tapas del papel marmorizado, diseño peine holandés, mediados del siglo XVIII (cf. Macchi, XXXIV, Wolfe, plate I, 2; plate XVI, 5, plate XXIII, 11), algo desprendidas paralelamente al lomo, visible hilo. En las hojas de guarda inicial y final, huellas de pegamento. Cortes dorados.

El manuscrito fue ejecutado en España, visto el idioma castellano así como el nombre del autor y las informaciones sobre el mismo en el subtítulo: *Primer, Galan, Que asido, dela, Ciudad, de, Cadiz, Barzelona, y Zaragoza*. Manuel Manrique de Lara (autor de una comedia inédita «Hallarle culpa al amor, no siendo culpa el amar», mediados del siglo XVIII, cf. Cayetano Alberto de la Barrera y Leirado, «Catálogo bibliográfico y biográfico del teatro antiguo español: desde sus orígenes hasta mediados del siglo XVIII, Madrid, 1860, p. 236), es probablemente el pseudónimo de Francisco Ponce de Leon y Spinola, décimo duque de Arcos (cf. dedicatoria in Juan de Agramont y Toledo, «Obras cómicas», después de 1763, ms. de Madrid, Biblioteca Nacional de España, 16266). Si el manuscrito es autógrafo (cosa probable, dada la misma mano en el texto y en la dedicatoria), el terminus ante quem de su ejecución es a finales del año 1763 (la muerte del duque). No es copia de un impreso, ya que su título no se encuentra en ningún catálogo de teatro español. No lleva ninguna información sobre el primer propietario/propietarios. En la página del título, en el cuerpo de la dedicatoria, espacio libre dejado para escribir el nombre de la destinataria (*A la Muy Il[us]t^{re}, Señora ; Misenora ; D^a*). Su nombre tampoco aparece en la Laudatoria que precede el texto de la comedia. Alusión a *la gran Casa de V.S.*

(5v^o) indica su alto estado social, así como la encuadernación de lujo. Tal vez el manuscrito nunca estuvo en sus manos, quedando propiedad de los duques de Arcos. No se sabe cómo el manuscrito llegó a la Königliche Bibliothek de Berlín. La falta de la signatura de adquisición de la Königliche Bibliothek de Berlín indica que el manuscrito estaba en su propiedad antes del año 1828, fecha de introducción de signaturas de adquisición. Al lado izquierdo de la tapa inicial, un trozo de piel roja con signatura estampada en oro: *Ms. hisp. Quart. 19.* (2r^o) signatura actual. (1v^o) a tinta negra: *M. Manrique: Comédia.* (2v^o, 89 v^o) sellos de la Königliche Bibliothek de Berlín.

MANUEL MANRIQUE: EL ENGAÑO EN LA CAUTELA, COMEDIA NUEVA. Texto: *Jornada Primera. Salen Croas, y Lidanzo de Villanos por distintas partes. Lidan[zo]: Hasta quando injustos ádos, / vuestra crueldad se conspira?... - ... Req[uezon]: Pues senores, ya con esto, / aqui da fin, y no falta / mas que el perdon de los Jerros. Fin.* Laudatoria (3r^o-5v^o). Según una "antigua obligación" el autor busca al Mecenaz; se compara al Phenix que adora a la destinataria, aclamando su benignidad e origen ilustre (*Heroes de la gran casa de V.S. por que de sus gloriosas immortales hazañas en los empleos militares, y el acertado feliz gobierno en los Politicos estan ya llenas las historias*). Interlocutores (7r^o). Jornada 1 (8r^o-38v^o): Peandro, príncipe de Tesalia, por orden de un oráculo busca al *mayor monstruo de Velleza*. Cintia, desheredada princesa de Delfos, criada en las montañas, aprende la verdad sobre su estado y arde en deseos de reconquistar su reino; disfrazada de hombre, está nombrada embajador de Tesalia en Delfos por la madre de Peandro. Jornada 2 (39r^o-61v^o): Fenicia, princesa de Tracia, abandonada por Lizidanto, está coronada reina de Delfos por dos traidores que la presentan como Cintia al pueblo de Delfos; se enamora del arrogante embajador de Tesalia, o sea de la verdadera Cintia. Peandro, en su servicio, y la verdadera Cintia quieren combatir, pero les paraliza una fuerza invisible. Jornada 3 (62r^o-89v^o): crecen las sospechas sobre las falsas identidades, algunas se aclaran. La madre de Peandro y su ejército desembarcan en Delfos, la falsa Cintia, acosada, intenta huir, en vano. Un segundo combate entre la verdadera Cintia y Peandro queda sin resolver. Con la victoria del ejército de Tesalia todos los secretos se desvelan, Cintia recupera el trono de Delfos, Peandro - el de Tesalia, Fenicia - a Lizidanto. A los amos les acompañan los criados, Requezon y Lelio, graciosos, insolentes, interesados. Verso irregular, canciones. Ortografía antigua: *dizes vien* (46v), *enquentro*, *Mui vien* (47r^o), *Por aora vaste dezir, que soi estranhero* (48v^o). Punto en lugar de tres puntos para marcar la

suspensión de voz: *Yò. nò. ya. fuera. que. si. quando. hablar no puedo* (77v^o). El manuscrito y el texto no están mencionados en la bibliografía, con excepción de Lemm, p. 105.